

دراسة
في المبادئ الثقافية العربية
قبل الإسلام

阿拉伯

固有文化研究

肖凌 / 著

دراسة
في المبادئ الثقافية
قبل الإسلام

阿拉伯固有文化研究

肖凌 / 著



社会科学文献出版社
SOCIAL SCIENCES ACADEMIC PRESS (CHINA)

图书在版编目(CIP)数据

阿拉伯固有文化研究 / 肖凌著. -- 北京: 社会科学文献出版社, 2017. 12

ISBN 978 - 7 - 5201 - 1740 - 1

I. ①阿… II. ①肖… III. ①文化史 - 研究 - 阿拉伯国家 IV. ①K371.03

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2017) 第 273175 号

阿拉伯固有文化研究

著 者 / 肖 凌

出 版 人 / 谢寿光

项目统筹 / 高明秀

责任编辑 / 仇 扬 陈旭泽

出 版 / 社会科学文献出版社·当代世界出版分社 (010) 59367004

地址: 北京市北三环中路甲 29 号院华龙大厦 邮编: 100029

网址: www.ssap.com.cn

发 行 / 市场营销中心 (010) 59367081 59367018

印 装 / 北京季蜂印刷有限公司

规 格 / 开 本: 880mm × 1230mm 1/32

印 张: 6.375 字 数: 120 千字

版 次 / 2017 年 12 月第 1 版 2017 年 12 月第 1 次印刷

书 号 / ISBN 978 - 7 - 5201 - 1740 - 1

定 价 / 49.00 元

本书如有印装质量问题, 请与读者服务中心 (010 - 59367028) 联系

 版权所有 翻印必究

肖凌

博士，教授，硕士生导师，现任职于北京第二外国语学院阿拉伯学院、阿拉伯研究中心（教育部国别和区域研究基地），主要研究领域为阿拉伯文化传统与现代化、阿拉伯民族性与价值观、阿拉伯当代调和思想等，著有《哈桑·哈乃斐——阿拉伯当代思想研究》等。

教育部国别和区域研究 2017 年度指向性课题（17GBQY015）成果

北京市属高校“青年拔尖人才”项目（CIT&TCD201404018）成果

2015 年阿拉伯研究中心自设项目（211002）成果

绪 论

001

- 一 “阿拉伯固有文化”的内涵 / 005
- 二 “阿拉伯固有文化”的研究意义 / 014
- 三 “阿拉伯固有文化”的研究现状 / 020
- 四 “阿拉伯固有文化”的研究方法 / 025

第一章

宗派主义

027

- 一 语言学视角下对部落（集体）的重视 / 032
- 二 部落生活中的宗派主义：“‘外人’和‘敌人’是同义词” / 037
- 三 发达的宗谱学 / 042
- 四 宗派主义的存续 / 045

第二章

豪侠精神

051

- 一 牢不可破的好战心理 / 055
- 二 赞美牺牲、崇尚慷慨 / 062
- 三 自由不羁的灵魂 / 068

第三章

发散式思维与 散漫性格

075

- 一 时间的知觉：片段式的零散性 / 078
- 二 诗歌的繁荣：顿悟型、发散式的思维特征 / 083
- 三 个人主义：“不驯服”的个人 / 097

第四章

享乐主义与

- 一 阿拉比亚人具有享乐主义性格 / 104

乐观精神

- 二 乐观精神：“困难的事或许会变得容易” / 112

101

第五章

现实主义与

- 一 重视行动力 / 123

务实精神

- 二 崇尚坚韧与忍耐 / 135

119

- 三 提倡勤俭 / 140

- 四 重商：追求物质财富 / 143

第六章

调和与

- 一 阿拉伯语：西方重逻辑的外在形式与东方直觉式的思维内质 / 150

多元精神

- 二 好学、崇知：“求知哪怕远中国” / 159

147

- 三 对“他者”文化持宽容态度 / 163

结 论

179

参考文献

187

后 记

197

绪 论

21 世纪的今天，在文化多元化与经济全球化的背景下，世界各民族文化之间的交流日益频繁。阿拉伯地区因其特殊的文化构成、复杂的历史与现状、敏感的地缘位置，日益受到全球范围内研究者的关注。可以说，“阿拉伯研究”在当前的国际局势下，已成为全球性的学术研究热点，是为世人所关注的“显学”。

然而，在认识阿拉伯文化有关问题时，无论是在国内，还是在西方，尚存在着许多并不鲜见的偏见、误解与误读。自 1798 年拿破仑入侵埃及，阿拉伯地区进入“被”现代化的历史阶段，阿拉伯-伊斯兰文化在这个发展过程中经历了诸多坎坷，但一直在艰难中前行。阿拉伯-伊斯兰文化在当代所呈现的复杂性与多元性，日益为人们所关注。随着中阿交往日渐深入，我们作为阿拉伯文化的“他者”，究竟该如何认识阿拉伯文化，又该如何认识阿拉伯文化传统在现代化发展过程中所面临的困境与问题呢？

关于“现代性”或者“现代化”的话题，尽管其发展轨迹在西方文化内部也并非“铁板一块”，因为“无论从共时性来看，还是从历时性来看，现代性在西方都是一个充满紧张的思想概念，也是一个充满争议的理论问题，更是一个充满矛盾的实践课题”^①，但是，一般而言，人们通常在将世界作东方、西方二元划分时，仍然倾向于认为现代性源自西

① 曹卫东著《权力的他者》，上海教育出版社，2004，第 159 页。

方，而东方处于“被”现代化的位置。作为世界上的发展中地区，阿拉伯地区具备后发现代化的许多典型特征，存在着后现代化所具有的诸多矛盾与难题。在如何协调“外源”性的现代化理念与“原生”的本土传统价值上，阿拉伯地区各国在现代化进程中一直寻求着解决方案和路径。

众所周知，阿拉伯地区自公元 18 世纪末以来，一直遭受着各种形式的外国军事及文化入侵，阿拉伯思想文化界因此也在研究层面提出了阿拉伯民族文化应与时代发展相协调。阿拉伯人发现自己正面对着一个新的欧洲，其军事、政治、社会、法律等各个层面的文化都已达到先进发达水平，阿拉伯人认识到了阿拉伯与欧洲文化之间的差异，外来文化与本土文化之间自然产生了碰撞，这种碰撞产生的影响覆盖了阿拉伯文化的各个层面。

这种历史性碰撞产生的问题，就是阿拉伯文化传统与现代化的矛盾所在。而这个问题，几乎是近代以来非西方国家和地区所普遍面临的。“西方文明既是西方的又是现代的，而非西方文明试图成为现代的文明但是又不是西方的文明。”^①如何建设一个现代的但又非西方的现代文明，是阿拉伯国家面临的共同问题，也是近现代以来阿拉伯地区思想文化界一直希冀在文化和思想上解决的难题。而要解决这个

① 李小兵著《现实主义：西方行为的根源》，黑龙江教育出版社，1996，第 235 页。

难题，首先要搞清楚以下问题：阿拉伯文化传统是什么？阿拉伯文化传统由什么构成？所谓“阿拉伯固有文化”内涵是什么？在阿拉伯文化传统中，固有文化居于怎样的地位？阿拉伯固有文化研究的意义是什么？阿拉伯文化传统的各个组成部分之间有着怎样的地位与关系？阿拉伯固有文化具备哪些特征？为了更好地认识阿拉伯文化传统，本书试图回答以上这些问题。

一 “阿拉伯固有文化”的内涵

“阿拉伯固有文化”这一概念的提出，见于纳忠先生为艾哈迈德·爱敏的八册本《阿拉伯－伊斯兰文化史》所作的“译者序言”。在该序言中，在界定“阿拉伯－伊斯兰文化”的构成时，纳忠先生指出：“‘阿拉伯－伊斯兰文化’乃由三种文化源流汇合而成：一是阿拉伯人的固有文化；一是伊斯兰教文化；一是波斯、印度、希腊、罗马等外族的文化。”^①

这里所指的“固有文化”有别于伊斯兰教诞生后的阿拉伯文化，在时间上为伊斯兰教诞生前约两个世纪。这一时

① “译者序言”，载〔埃及〕艾哈迈德·爱敏著《阿拉伯－伊斯兰文化史》（第一册），纳忠译，商务印书馆，1982，第3页。

期，在历史上通常被称为“蒙昧时代”，或用“蒙昧”一词的阿拉伯语音译“贾希利叶”（也可称为“贾希里亚”）来称呼，即将该段历史时期称为“贾希利叶”时期。那么，为什么本书要选用“固有文化”，而没有选用“蒙昧时代的文化”这种表达呢？史学家们之所以用“蒙昧”或“贾希利叶”来称呼和描述该段历史，并不是指当时的人们“蒙昧无知”，而主要是为了更加鲜明地强调伊斯兰教兴起后带给阿拉伯文化的影响与变化，突出伊斯兰教文化传统在阿拉伯-伊斯兰文化传统中的核心地位。不可否认，无论是用“蒙昧”还是用“贾希利叶”来称呼这段时期，客观上都充分体现了伊斯兰教文化本位主义的色彩。本书借用纳忠先生有关“固有文化”的描述，并非认为“蒙昧”的提法有什么问题，也并不是要否认伊斯兰教文化传统在阿拉伯文化传统构成中的核心地位，而是因为，撰写本书的初衷即强调对伊斯兰教兴起以前的文化传统的重视，梳理该部分的特征，呈现该时期阿拉伯文化传统在当今阿拉伯文化中仍然鲜明存续的深远影响。所以，本着从历史出发的原则，本书借用了纳忠先生“固有文化”的表达，以期引起读者对于伊斯兰教诞生以前的阿拉伯文化传统的重视，在梳理阿拉伯文化传统时，除了伊斯兰教文化传统，还应给予此前历史阶段的阿拉伯固有文化传统以足够的重视，切不要再将阿拉伯文化传统的理解仅限于伊斯兰教文化。

那么，“阿拉伯固有文化”与“阿拉伯文化”之间在内

涵上究竟有什么联系与区别？在此之前，我们有必要先搞清楚“阿拉伯”一词的概念。

“阿拉伯”是一个音译名词，据记载，“公元前 853 年在亚述碑文中最早出现‘阿拉伯’一词”^①，该词在阿拉伯语中写为“عرب”，以拉丁字母音译拼写为 'Arab。

“就语源学来说，'Arab 是一个闪族语的名词，译为沙漠，或沙漠的居民，并没有民族的含义。在《以赛亚书》（21：31，13：20）和《耶利米书》（3：2）里，希伯来名词 Erab 也是作同样的解释。在《古兰经》（9：97）里，'Arab 是指贝杜因人而言的。《麦克比记》下（12：10），简直把阿拉伯人和游牧人当做两个同义词。……公元三世纪时，这个名词开始用作阿拉伯半岛上任何居民的称呼，因为《历代志》下（21：16）提及‘靠近埃塞俄比亚的阿拉比亚’人。”^②这是美国学者希提关于“阿拉伯”一词定义的论述，也是目前学术界较为认同的关于“阿拉伯”一词的溯源与解释。

而关于“阿拉伯人”的概念，英国东方学者伯纳德·刘易斯在其名著《历史上的阿拉伯人》一书中曾指出：“现在流传下来的关于阿拉伯和阿拉伯人的最早记载，是《旧

① 彭树智主编，王铁铮、黄民兴等著《中东史》，人民出版社，2010，第38页。

② [美] 希提著《阿拉伯通史》（上），马坚译，商务印书馆，1979，第46页。

约·创世记》第十章，它提到了阿拉伯半岛上的很多民族和区域的名称。”^①该书提到，自公元前 853 年到公元前 6 世纪，亚述和巴比伦的碑刻中常常提到的“阿里比”、“阿拉布”和“欧尔比”^②等名词，主要指生活在阿拉伯沙漠里的游牧部落。

虽然，当今的“阿拉伯人”已不仅仅指居住在阿拉伯半岛的人，关于这个群体的概念，一般来说，比较被认同的说法是：“凡是生活在我们（阿拉伯）的国土上、说我们（阿拉伯）的语言、受过我们（阿拉伯）文化的熏陶，并以我们（阿拉伯）的光荣而自豪者就是我们（阿拉伯）中的一员。”^③但是，根据历史的记载，“阿拉伯人”这个名词最初指代的人群主要是阿拉伯半岛沙漠中的贝杜因人（或译“贝都因人”），后来随着历史的发展这个族群的概念也产生了相应的发展。“约在公元前 530 年，波斯文献中出现了‘阿拉比亚’一词，而希罗多德和其后的希腊、罗马史家均用‘阿拉伯人’或‘阿拉比亚人’指称整个半岛上的居民。”^④直到公元 7 世纪初伊斯兰教兴起，“对于先知穆罕默

① [美] 伯纳德·刘易斯著《历史上的阿拉伯人》，马肇椿、马贤译，华文出版社，2015，第 3 页。

② [美] 伯纳德·刘易斯著《历史上的阿拉伯人》，马肇椿、马贤译，华文出版社，2015，第 3 页。

③ [英] 伯纳德·路易著《历史上的阿拉伯人》，马肇椿、马贤译，中国社会科学出版社，1979，第 3 页。

④ 彭树智主编，王铁铮、黄民兴等著《中东史》，人民出版社，2010，第 38 页。

德和他同时代的人来说，阿拉伯人就是沙漠中的贝都因人”^①。

总体来说，“‘阿拉伯人’这个词最早出现于公元前9世纪，用以指称阿拉伯北部沙漠中的贝都因人”^②。那么，在厘清“阿拉伯”和“阿拉伯人”的概念之后，我们再来看看何谓“阿拉伯文化”，何谓“阿拉伯-伊斯兰文化”。

从历史发展的角度来看，阿拉伯人在伊斯兰教诞生之前，先经历了“蒙昧时代”。正如前文所述，“蒙昧时代”这个词是“阿语音译‘贾希利叶’（Aljahiliyyih）的意译名词”^③，关于“蒙昧时代”或“贾希利叶”一词的含义，“阿拉伯史学界把伊斯兰教诞生前的阿拉伯人的历史阶段（即指《古兰经》尚未降示给阿拉伯人的先知穆罕默德的时代）统称‘蒙昧时代’”^④，而这一概念又有广义和狭义之分，“广义的概念指人祖亚当诞生至穆罕默德‘奉命’为先知；狭义的概念则指伊斯兰教兴起之前的100年”^⑤。

若按照字面理解，“蒙昧”一词的原意是“愚昧无知”，即没有文化、不懂事理。但并不能以这个词的表面含

① [美] 伯纳德·刘易斯著《历史上的阿拉伯人》，马肇椿、马贤译，华文出版社，2015，第5页。

② [美] 伯纳德·刘易斯著《历史上的阿拉伯人》，马肇椿、马贤译，华文出版社，2015，第9页。

③ 孙承熙著《阿拉伯伊斯兰文化史纲》，昆仑出版社，2001，第27页。

④ 孙承熙著《阿拉伯伊斯兰文化史纲》，昆仑出版社，2001，第26页。

⑤ 孙承熙著《阿拉伯伊斯兰文化史纲》，昆仑出版社，2001，第26页。